

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

November / Novembre / Noviembre de 2022

Spanish A: language and literature
Espagnol A : langue et littérature
Español A: Lengua y Literatura

Higher level and standard level
Niveau supérieur et niveau moyen
Nivel Superior y Nivel Medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

© International Baccalaureate Organization 2022

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2022

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2022

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of features which all answers must include.

Answers which do not follow the approach suggested in the guiding question, but have provided an alternative formal or technical focus should be rewarded appropriately in line with the assessment criteria.

Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de caractéristiques que les réponses doivent présenter.

Les réponses qui ne suivent pas l'approche suggérée dans la question d'orientation, mais qui ont adopté un autre angle technique ou formel doivent être récompensées de manière appropriée, conformément aux critères d'évaluation.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices a fin de ayudar en la corrección. No deben considerarse un conjunto fijo y exhaustivo de características que deban estar presentes en todas las respuestas.

Las respuestas que no sigan el enfoque recomendado en la pregunta de orientación, pero posean un enfoque alternativo, de carácter formal o técnico, también deberán ser valoradas de acuerdo con los criterios de evaluación.

1.

Tipo de texto
Artículo de efeméride (aniversario de un suceso considerado importante)
Elementos significativos del texto para el análisis
<ul style="list-style-type: none"> • Artículo de revista. Publicación chilena de Pamela Marfil; abril de 2018, en un medio digital. • Motivos por los que el artículo puede considerarse una efeméride (no es necesario que los alumnos usen el término efeméride para advertir las coincidencias de las fechas), • Imagen del artista protagonista del artículo en primer plano, jugando con una figura que podría ser hispánica, de fondo, Imágenes de cultura prehispánica. • Estructura: 2 párrafos y 2 dos imágenes. Párrafo 1: Presenta al artista y los datos, y nos enteramos de que han pasado 75 años de su propuesta de una “América invertida”. Párrafo 2: Foco en el presente. La cita explica su punto de vista. • Identidad americana independizada del resto del mundo. • Estilo y registro de la periodista, vocabulario, (evaluar por ejemplo abstracción racionalizada) • Expresiones que pueden revelar el compromiso o identificación de la periodista con el valor del artista y su obra. • Relaciones entre el texto y la imagen. • Elementos del mapa que remiten a mapas convencionales. • Elementos del mapa que contradicen lo convencional. Juego de oposición norte/sur, noche/día, agua y tierra, sol/luna y estrellas. El mapa contradice los elementos convencionales aceptados por la mayoría. Cruz, alusión a la colonización y evangelización. • Efecto que produce la ruptura de lo aceptado como válido en la imagen. • Relación posible entre la explicación de la solución intermedia que aparece en el texto y la presencia de la carabela en el mapa. • Importancia de la convivencia del artista con las vanguardias europeas y la solución intermedia entre posiciones extremas. • Receptores que pueden deducirse debido a expresiones como “fórmulas indigenistas y cosmopolitas”. • Tipo de lector que la mención del Arte Prehispánico Americano sugiere como posible. • Ubicación central de la letra S resaltada en la imagen y su relación con la antítesis "el Sur es nuestro norte" • Párrafo 1: Presenta al artista como polifacético en el ámbito artístico, como alguien que puede desarrollarse en varias disciplinas o de variadas formas. • Importancia del contexto de la publicación para evaluar la posible audiencia • Motivos para incluir cita textual del artista. Efecto que la misma produce. • Se evidencia que el artista <u>no ha cambiado su punto de vista</u>, pese al paso de los años.

2.

Tipo de texto
Entrevista periodística
Elementos significativos del texto para el análisis
<ul style="list-style-type: none"> • Uso de vocabulario, tono y estilo (tanto de la entrevistadora como entrevistada) • Importancia de las palabras usadas por la entrevistada • Tipo de preguntas • Entrevistadora: orígenes, propuesta, sentimientos, sueños, desafíos, consejos. • Expresiones que revelan opinión, toma de posición, por ejemplo <i>imparcial</i>, <i>amenaza</i>, etc. Imparcialidad periodística y parcialidad en defensa de la naturaleza. • Reflexión sobre sus inicios en lo policial (amenazas contra el hombre) y su activismo actual contra amenazas a la naturaleza. • Contraste entre ambos estilos, ejemplos de expresiones de la entrevistada “<i>es mi yoga</i>”. Relación yoga, respiración, conciencia y estar presente. • Importancia e impacto de la fotografía en los posibles lectores. • relación entre la imagen de la fotografía y las palabras de la entrevistada. • Empatía con el medioambiente que revela la fotografía a través de la presencia armónica de la fotógrafa y los peces o seres vivos que habitan en el fondo del mar. • Estructura de la entrevista. • Organización de las preguntas, finalidad de dicha organización. • Finalidad del uso por parte de la entrevistada de expresiones como “<i>cambié el rojo por el azul</i>” ligada a la antítesis <i>muerte/vida</i>. • Expresiones de la entrevistada que revelan su entusiasmo e implicación en su trabajo. • Expresiones que revelan el compromiso con el medioambiente. • Evaluación de la pregunta final de la entrevista. • Retrato de la entrevistada como objetivo de la entrevista. • El aprendizaje del viaje